

# Datganiad Ariannol am rwymedi ariannol (ar wahan i orchymyn ariannol neu gymorth ariannol ar ôl ysgariad neu diddymiad dramor) yn y Llys Sirol neu'r Uchel Lys

Enw'r llys	Rhif yr Achos
Enw'r Ceisydd	
Enw'r Atebydd	

(ticiwch y blychau priodol)

Dyma Ddatganiad Ariannol

- y Ceisydd  
 yr Atebydd

yn y cais hwn

# Financial Statement for a financial remedy (other than a financial order or financial relief after an overseas divorce or dissolution etc) in the county or High Court

Name of court	Case No.
Name of Applicant	
Name of Respondent	

(please tick the appropriate boxes)

This is the Financial Statement of the

- Applicant  
 Respondent

in this application

Dylid llenwi'r ffurflen hon dim ond os ydych yn gwneud cais am rwymedi ariannol, ar wahan i orchymyn ariannol neu gymorth ariannol ar ôl ysgariad neu ddiddymiad dramor ayyb, yn y Llys Sirol neu'r Uchel Lys.

**Os ydych yn gwneud cais am orchymyn ariannol (sef gorchymyn y gellir gwneud cais amdano fel rhan o ysgariad, diddymiad, dirymiad neu ymwahaniad (cyfreithiol) yn yr Uchel Lys neu yn y llysoedd sirol yng Nghymru a Lloegr) neu geisiadau am gymorth ariannol ar ôl ysgariad/diddymiad dramor ayyb y dylid llenwi ffurflen E.**

Os ydych yn gwneud cais am rwymedi ariannol mewn llys ynadon, llenwch Ffurflen E2 os gwelwch yn dda.

Llenwch y ffurflen hon yn llawn ac yn gywir. Lle bo unrhyw flwch yn amherthnasol, ysgrifennwch 'AMH'.

Mae gennych ddyletswydd i'r llys i ddatgelu'n llawn, yn ddidwyll ac yn glir eich holl amgylchiadau ariannol ac amgylchiadau perthnasol eraill.

Gall methiant i roi datgeliad llawn a chywir olygu y gallai unrhyw orchymyn a wneir gan y llys gael ei roi o'r naill du.

This form should only be completed if you are applying for a financial remedy other than a financial order or financial relief after an overseas divorce or dissolution etc. in the county or high court.

**If you are applying for a financial order (which can only be applied for as part of a divorce, dissolution, annulment or (judicial) separation in the High Court or county courts in England and Wales) or for financial relief after an overseas divorce or dissolution etc. you should complete Form E.**

If you are applying for a financial remedy in the magistrates' court you should complete Form E2.

Please fill in this form fully and accurately. Where any box is not applicable, write 'N/A'.

You have a duty to the court to give a full, frank and clear disclosure of all your financial and other relevant circumstances.

A failure to give full and accurate disclosure may result in any order the court makes being set aside.

Os canfyddir i chi fod yn fwriadol anwireddus, gallai achos troseddol gael ei gymryd yn eich erbyn am dwyll dan Ddeddf Twyll 2006.

If you are found to have been deliberately untruthful, criminal proceedings may be brought against you for fraud under the Fraud Act 2006.

Rhaid i'r wybodaeth a roddir yn y ffurflen hon gael ei chadarnhau gan ddatganiad gwirionedd. **Efallai y bydd achos dirmyg llys yn cael ei ddwyn yn erbyn rhywun sy'n gwneud datganiad anwir neu sy'n achosi i ddatganiad anwir gael ei wneud mewn dogfen a ddilysir gan ddatganiad gwirionedd.**

The information given in this form must be confirmed by a statement of truth. **Proceedings for contempt of court may be brought against a person who makes or causes to be made, a false statement in a document verified by a statement of truth.**

Rhaid i chi roi dogfennau ynghlwm â'r ffurflen lle gofynnir amdanynt yn benodol, a chaniateir i chi atodi dogfennau eraill lle bo angen i esbonio neu grisialu unrhyw wybodaeth a roddir gennych.

You must attach documents to the form where they are specifically sought and you may attach other documents where it is necessary to explain or clarify any of the information that you give.

Os nad oes digon o le ar y ffurflen ar gyfer unrhyw ddarn penodol o wybodaeth, cewch barhau ar ddarn o bapur a'i roi ynghlwm.

If there is not enough room on the form for any particular piece of information, you may continue on an attached sheet of paper.

Os ydych yn ansicr sut i lenwi unrhyw ran o'r ffurflen hon, dylech geisio cyngor cyfreithiol.

If you are in doubt about how to complete any part of this form you should seek legal advice.

Ffeilir y datganiad hwn gan

Enw a chyfeiriad y cyfreithiwr

This statement is filed by

Name and address of solicitor

## 1. Gwybodaeth Gyffredinol

1.1 Enw llawn

1.2 Dyddiad geni

D	D	/	M	M	/	B	B	B	B
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

1.2A Swydd

1.3 Ydych chi wedi priodi/mewn partneriaeth sifil?

Ydw  Nac ydw

1.4 Os nad ydych chi wedi priodi nag mewn partneriaeth sifil, ydych chi'n byw â phartner?

Ydw  Nac ydw

## 1. General information

1.1 Full name

1.2 Date of birth

D	D	/	M	M	/	Y	Y	Y	Y
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

1.2A Occupation

1.3 Are you married/in a civil partnership?

Yes  No

1.4 If you are not married or in a civil partnership are you living with a partner?

Yes  No

1.5 Eich preswylfa bresennol, y rhai sy'n preswyllo yno ac ar ba delerau yr ydych yn byw yno (e.e. tenant, perchenn-fyddiannydd).

1.5 Your present residence and the occupants of it and on what terms you occupy it (e.g. tenant, owner-occupier).

Cyfeiriad Address	Preswylwyr Occupants	Telerau preswyllo Terms of occupation

1.6 Plant sy'n byw gyda chi

1.6 Children living with you

Enwau Names	Dyddiad geni Date of birth
	<input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/>
	<input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/>
	<input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/>
	<input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/>
	<input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/>
	<input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/>

1.7 Plant nad ydynt yn byw gyda chi

1.7 Children not living with you

Enwau Names	Dyddiad geni Date of birth
	<input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/>
	<input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/>
	<input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/>
	<input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/>
	<input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/>
	<input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/>
<p style="text-align: center;">Swm unrhyw gynhaliath sy'n cael ei dalu Amount of any maintenance being paid</p>	<p>£</p>

1.8 Eraill dibynnol  
(Rhowch fanylion - gan gynnwys os oes gennych y cyfrifoldebau hyn ar sail parhaol).

1.8 Other dependents  
(Give details – including whether you have these responsibilities on a permanent basis).

Enwau Names	Manylion Details

1.9 Manylion am gyflwr eich iechyd chi a'r plant os credwch y dylid ystyried hyn.

1.9 Details of the state of health of yourself and the children if you think this should be taken into account.

Chi eich hun Yourself	Plant Children

1.10 Manylion trefniadau addysgol presennol ar gyfer y plant a'r rhai arfaethedig i'r dyfodol.

1.10 Details of the present and proposed future educational arrangements for the children.

Y trefniadau presennol Present arrangements	Trefniadau i'r dyfodol Future arrangements

1.11 Manylion unrhyw gyfrifiad cynhaliaeth cynnal plant neu unrhyw orchymyn neu gytundeb cynhaliaeth a wnaed mewn perthynas ag unrhyw blant y teulu. Os nad oes unrhyw gyfrifiad, gorchymyn na chytundeb wedi'i wneud, rhowch amcangyfrif o atebolrwydd y riant dibreswyl mewn perthynas â phlant y teulu dan Ddeddf Cynhaliaeth Plant 1991.

1.11 Details of any child support maintenance calculation or any maintenance order or agreement made in respect of any children of the family. If no calculation, order or agreement has been made, give an estimate of the liability of the non-resident parent in respect of the children of the family under the Child Support Act 1991.

--

1.12 Manylion unrhyw achosion llys eraill rhyngoch chi â'ch priod/partner sifil, boed mewn perthynas ag arian, eiddo, plant neu unrhyw beth arall.

1.12 Details of any other court cases between you and your spouse/civil partner, whether in relation to money, property, children or anything else.

Rhif yr Achos Case No.	Llys Court	Math o achos Type of proceedings

## 2. Cyflogaeth

- 2.1 Yr wyf yn  cael fy nghyflogi (llenwch 2.2)  
 hunangyflogedig (llenwch 2.3)  
 ddi-waith (ewch i 3.)  
 bensiywr (ewch i 3.)

**2.2 Manylion incwm a enillir o gyflogaeth. Llenwch un dudalen ar gyfer pob cyflogaeth.**

Dogfennau y mae angen eu rhoi ynghlwm â'r adran hon:

- a) P60 am y flwyddyn ariannol ddiwethaf (dylech fod wedi derbyn hwn gan eich cyflogwr yn fuan ar ôl 5ed Ebrill diwethaf)
- b) Eich tri slip cyflog diwethaf
- c) Eich Ffurflen P11D ddiweddaraf, os ydych wedi derbyn un

Enw a chyfeiriad eich cyflogwr

--

## 2. Employment

- 2.1 I am  employed (complete 2.2)  
 self employed (complete 2.3)  
 unemployed (go to 3.)  
 a pensioner (go to 3.)

**2.2 Details of earned income from employment. Complete one page for each employment.**

Documentation required for attachment to this section:

- a) P60 for the last financial year (you should have received this from your employer shortly after the last 5th April)
- b) Your last three payslips
- c) Your last Form P11D if you have been issued with one

Name and address of your employer

--

Teitl y swydd a manylion byr am y math o waith a wnewch

Job title and brief details of the type of work you do

Yr oriau a weithir yr wythnos yn y swydd hon

Hours worked per week in this employment

Ers pryd ydych chi wedi bod gyda'r cyflogwr hwn?

How long have you been with this employer?

Eglurwch sail eich incwm h.y. nodwch a yw'n seiliedig ar gyflog blynyddol neu gyfradd cyflog yr awr, ac a yw'n cynnwys comisïwn neu fonws

Explain the basis of your income i.e. state whether it is based on an annual salary or an hourly rate of pay and whether it includes commissions or bonuses

Incwm crynswth o'r flwyddyn ariannol ddiwethaf fel y nodir ar eich P60

Gross income for the last financial year as shown on your P60

Incwm net o'r flwyddyn ariannol ddiwethaf h.y. incwm crynswth llai treth incwm ac yswiriant gwladol

Net income for the last financial year i.e. gross income less income tax and national insurance

Cyfartaledd incwm net am y tri mis diwethaf h.y. cyfanswm incwm llai treth incwm ac yswiriant gwladol wedi'i rannu â thri

Average net income for the last three months i.e. total income less income tax and national insurance divided by three

Eglurwch yn fyr unrhyw gofnodion eraill ar y slipiau cyflog a atodir ar wahân i incwm sylfaenol, treth incwm ac yswiriant gwladol

Briefly explain any other entries on the attached payslips other than basic income, income tax and national insurance

Os nad yw'r slipiau cyflog a atodir am y tri mis diwethaf yn adlewyrchiad cywir o'ch incwm arferol, eglurwch pam yn fyr

If the payslips attached for the last three months are not an accurate reflection of your normal income briefly explain why

Manylion a gwerth unrhyw fonysau neu daliadau achlysurol eraill a dderbyniwch o'r gyflogaeth hon nas dangoswyd fel arall eisoes, gan gynnwys ar ba sail y telir hwy

Details and value of any bonuses or other occasional payments that you receive from this employment not otherwise already shown, including the basis upon which they are paid

Manylion a gwerth unrhyw fuddion ymarferol, mân fanteision neu daliadau eraill a dderbyniwyd gan y cyflogwr hwn yn y flwyddyn ddiwethaf e.e. darpariaeth car, tâl am deithio, costau prydau bwyd, ayyb

Details and value of any benefits in kind, perks or other remuneration received from this employer in the last year e.g. provision of a car, payment of travel, accommodation, meal expenses, etc.

Eich amcangyfrif o'ch incwm net o'r gyflogaeth hon am y 12 mis nesaf.

Your estimate of your net income from this employment for the next 12 months.

Amcangyfrif o GYFANSWM yr HOLL incwm net o gyflogaeth am y 12 mis nesaf: **Cyfanswm A**

Estimated TOTAL of ALL net earned income from employment for the next 12 months: **Total A**

### 2.3 Incwm o hunangyflogaeth neu bartneriaeth

Llenwch yr adran hon gan roi manylion eich incwm o'ch busnes. Llenwch un dudalen ar gyfer pob busnes.

### 2.3 Income from self-employment or partnership

Complete this section giving details of your income from your business. Complete one page for each business.

Dogfennau y mae angen eu rhoi ynghlwm â'r adran hon:

- Copiau o'ch cyfrifon busnes ar gyfer y ddwy flynedd ddiwethaf
- Copi o'ch asesiad treth diwethaf neu, os nad yw ar gael, llythyr oddi wrth eich cyfrifydd yn cadarnhau eich rhwymedigaeth treth
- Os yw'r incwm net o'r flwyddyn ariannol ddiwethaf a'r amcangyfrif o'r incwm net am y 12 mis nesaf yn sylweddol wahanol, copi o'r cyfrifon rheoli am y cyfnod ers eich cyfrifon diwethaf

Documentation required for attachment to this section:

- Copies of your business accounts for the last 2 years
- A copy of your last tax assessment or, if that is not available, a letter from your accountant confirming your tax liability
- If net income from the last financial year and estimated net income for the next 12 months is significantly different, a copy of management accounts for the period since your last account

Enw'r busnes

Name of the business

Dyddiad pryd y cwblhawyd eich cyfrifon diwethaf

Date to which your last accounts were completed

Eich cyfran chi o'r elw crynswth busnes o'r cyfrifon diwethaf a gwblhawyd

Treth incwm ac yswiriant gwladol sy'n daladwy ar eich cyfran chi o'r elw crynswth busnes uchod

Incwm net am y flwyddyn honno (gan ddefnyddio'r ddau ffigwr uchod, elw crynswth busnes llai treth incwm ac yswiriant gwladol taladwy)

Manylion a gwerth unrhyw fuddion ymarferol, mân fanteision neu daliadau eraill a dderbyniwyd o'r busnes yn y flwyddyn ddiwethaf e.e. darpariaeth car, tâl am deithio, llety a phrydau, ayyb.

Swm unrhyw arian a dynnir allan o'r busnes yn rheolaidd gennyh, yn fisol neu fel arall

Os yw'r amcangyfrif a nodir yn union isod yn wahanol i'r incwm net ar ddyddiad terfynu'r cyfrifon diweddaraf a gwblhawyd, eglurwch y rheswm/rhesymau'n fyr

Eich amcangyfrif o'ch incwm blynyddol net am y 12 mis nesaf

Amcangyfrif o GYFANSWM yr HOLL incwm net o hunangyflogaeth neu bartneriaeth am y 12 mis nesaf:  
**Cyfanswm B**

Your share of gross business profit from the last completed accounts

Income tax and national insurance payable on your share of gross business profit above

Net income for that year (using the two figures directly above, gross business profit less income tax and national insurance payable)

Details and value of any benefits in kind, perks or other remuneration received from this business in the last year e.g. provision of a car, payment of travel, accommodation, meal expenses, etc.

Amount of any regular monthly or other drawings that you take from this business

If the estimated figure directly below is different from the net income as at the end date of the last completed accounts, briefly explain the reason(s)

Your estimate of your net annual income for the next 12 months

Estimated TOTAL of ALL net income from self-employment or partnership for the next 12 months: **Total B**



### 3. Incwm arall

3.1 Manylion incwm o fuddsoddiadau (h.y. rhandaliadau, buddion a incwm rhent) a dderbyniwyd yn y flwyddyn ariannol ddiwethaf (y flwyddyn a ddaeth i ben ar y 5ed o Ebrill diwethaf), a'ch amcangyfrif o'ch incwm am y flwyddyn ariannol gyfredol. Nodwch a dalwyd yr incwm cyn neu ar ôl tynnu treth incwm. Nid yw'n ofynnol i chi gyfrifo unrhyw dreth daladwy allai godi.

Natur yr incwm a'r ased y mae'n tarddu ohono Nature of income and the asset from which it derived	Wedi'i dalu cyn neu ar ôl tynnu treth Paid gross or net	Incwm a dderbyniwyd yn y flwyddyn ariannol ddiwethaf Income received in the last financial year	Amcangyfrif o incwm am y 12 mis nesaf Estimated income for the next 12 months

Amcangyfrif o GYFANSWM incwm o fuddsoddiadau am y 12 mis nesaf: **Cyfanswm C**  
Estimated TOTAL investment income for the next 12 months: **Total C**

£

3.2 Manylion o'r holl fudd-daliadau gwladol (gan gynnwys pensiwn gwladol a budd-dal plant) yr ydych yn eu derbyn ar hyn o bryd.

### 3. Other income

3.1 Details of income from investments (e.g. dividends, interest or rental income) received in the last financial year (the year ended last 5th April), and your estimate of your income for the current financial year. Indicate whether the income was paid gross or net of income tax. You are not required to calculate any tax payable that may arise.

3.2 Details of all state benefits (including state pension and child benefit) that you are currently receiving.

Enw'r budd-dal Name of benefit	Swm a delir Amount paid	Amllder Taliadau Frequency of payment	Amcangyfrif o incwm am y 12 mis nesaf Estimated income for the next 12 months

Amcangyfrif o GYFANSWM incwm o fudd-daliadau am y 12 mis nesaf: **Cyfanswm D**  
Estimated TOTAL benefit income for the next 12 months: **Total D**

£

3.3 Manylion unrhyw incwm arall nas datgelwyd uchod.

CYNHWYSWCH:

Unrhyw ffynhonnell yn cynnwys Pensiwn (ac eithrio Pensiwn y Wladwriaeth), ac iawndal y Gronfa Diogelu Pensiynau (PPF)

- y derbyniwyd incwm ohoni yn ystod y 12 mis diwethaf (hyd yn oed os yw wedi dod i ben erbyn hyn)
- y mae'n debygol y derbynnir incwm ohoni yn ystod y 12 mis nesaf

Fe'ch atgoffir o'ch cyfrifoldeb i ddatgelu eich amgylchiadau ariannol yn llawn.

3.3 Details of any other income not disclosed above.

INCLUDE:

Any source including a Pension (excluding State Pension), and Pension Protection Fund (PPF) compensation

- from which income has been received during the last 12 months (even if it has now ceased)
- from which income is likely to be received during the next 12 months

You are reminded of your obligation to give full disclosure of your financial circumstances.

Natur yr incwm Nature of income	Wedi'i dalu cyn neu ar ôl tynnu treth Paid gross or net	Incwm a dderbyniwyd yn y flwyddyn ariannol ddiwethaf Income received in the last financial year	Amcangyfrif o incwm am y 12 mis nesaf Estimated income for the next 12 months
Amcangyfrif o GYFANSWM incwm arall am y 12 mis nesaf: <b>Cyfanswm E</b> Estimated TOTAL other income for the next 12 months: <b>Total E</b>			£

4. Cyfalaf

4.1 Manylion eich buddiant mewn eiddo, tir neu adeiladau. Llenwch un dudalen ar gyfer pob eiddo y mae gennych fuddiant ynddo.

4. Capital

4.1 Details of your interest in property, land or buildings. Complete one page for each property you have an interest in.

Dogfennau y mae angen eu rhoi ynghlwm â'r adran hon:

- Copi o unrhyw brisiad o'r eiddo a gafwyd o fewn y chwe mis diwethaf. Os na allwch ddarparu'r ddogfen hon, rhowch eich amcangyfrif realistig eich hun o werth presennol yr eiddo ar y farchnad
- Datganiad morgais diweddar yn cadarnhau'r swm sy'n ddyledus ar bob morgais

Documentation required for attachment to this section:

- A copy of any valuation of the property obtained within the last six months. If you cannot provide this document, please give your own realistic estimate of the current market value
- A recent mortgage statement confirming the sum outstanding on each mortgage

Enw a chyfeiriad yr eiddo

Property name and address

Rhif teitl y Gofrestrfa Tir

Land Registry title number

Enw(au) a chyfeiriad(au) r cwmni morgais a rhif y cyfrif(on)

Mortgage company name(s) and address(es) and account number(s)

Math o forgais

Type of mortgage

Manylion am bwy sy'n berchen ar yr eiddo a maint eich diddordeb cyfreithiol a buddiannol ynddo (h.y. nodwch os chi eich hun yn unig yw'r perchennog, neu os yw'n gyd-berchnogaeth gyda'ch priod/partner sifil neu gydag eraill)

Details of who owns the property and the extent of your legal and beneficial interest in it (i.e. state if it is owned by you solely or jointly owned with your spouse/civil partner or with others)

Os ydych o'r farn nad yw'r berchnogaeth gyfreithiol fel y cofnodwyd hi yn y Gofrestrfa Tir yn adlewyrchu'r gwir sefyllfa, nodwch pam

If you consider that the legal ownership as recorded at the Land Registry does not reflect the true position, state why

Gwerth cyfredol yr eiddo ar y farchnad

Current market value of the property

Y gweddill sy'n ddyledus ar unrhyw forgais/forgeisi

Balance outstanding on any mortgage(s)

Os byddai gwerthu ar yr adeg hon yn golygu cosbau'n daladwy dan y morgais, nodwch y swm

If a sale at this stage would result in penalties payable under the mortgage, state amount

Rhowch amcangyfrif o gostau gwerthu'r eiddo

Estimate the costs of sale of the property

Cyfanswm ecwiti yn yr eiddo (h.y. gwerth ar y farchnad llai y morgais/morgeisi sy'n weddill, cosbau os oes rhai a chostau gwerthu)

Total equity in the property (i.e. market value less outstanding mortgage(s), penalties if any and the costs of sale)

CYFANSWM gwerth eich buddiant ym MHOB eiddo arall: **Cyfanswm F**

TOTAL value of your interest in ALL other property: **Total F**

4.2 Manylion pob cyfrif personol mewn banc, cymdeithas adeiladu a Chynilion Cenedlaethol a ddelir gennych neu a ddaliwyd gennych ar unrhyw adeg yn y 12 mis diwethaf ac a oedd neu sydd yn eich enw chi eich hun, neu y bu gennych neu y mae gennych fuddiant ynddynt. Mae hyn yn berthnasol os yw cyfrifon o'r fath mewn credyd neu mewn ddebyd. Am gyfrifon ar y cyd rhwch eich buddiant ac enw deiliad arall y cyfrif. Os yw'r cyfrif mewn dyled, dangoswch ffigwr minws.

4.2 Details of all personal bank, building society and National Savings Accounts that you hold or have held at any time in the last twelve months and which are or were either in your own name or in which you have or have had any interest. This applies whether any such account is in credit or in debit. For joint accounts give your interest and the name of the other account holder. If the account is overdrawn, show a minus figure.

Dogfennau y mae angen eu rhoi ynghlwm â'r adran hon:

Ar gyfer pob cyfrif a restrir, pob datganiad dros y 12 mis diwethaf.

Documentation required for attachment to this section:

For each account listed, all statements covering the last 12 months.

Enw'r banc neu'r gymdeithas adeiladu, gan gynnwys enw'r gangen Name of bank or building society, including branch name	Math o gyfrif (e.e. cyfredol) Type of account (e.g. current)	Rhif y Cyfrif Account number	Enw deilydd arall y cyfrif (os yw'n berthnasol) Name of other account holder (if applicable)	Y balans ar ddyddiad y datganiad hwn Balance at the date of this statement	Cyfanswm gwerth cyfredol eich buddiant Total current value of your interest
CYFANSWM gwerth eich buddiant ym MHOB cyfrif/ TOTAL value of your interest in ALL accounts: <b>(G1)</b>					£

4.3 Manylion pob buddsoddiad, gan gynnwys cyfranddaliadau, PEPs, ISAs, TESSAs, Buddsoddiadau Cynilion Cenedlaethol (ar wahân i rai a nodwyd eisoes uchod), bondiau, stociau, ymddiriedolaethau buddsoddi-drwy-uned, ymddiriedolaethau buddsoddi, giltiau a gwarantau eraill a ddelir gennych neu y mae gennych fuddiant ynddynt (Peidiwch â chynnwys incwm difidendau gan yr ymdrinnir â hyn ar wahân yn nes ymlaen).

4.3 Details of all investments, including shares, PEPs, ISAs, TESSAs, National Savings Investments (other than already shown above), bonds, stocks, unit trusts, investment trusts, gilts and other quoted securities that you hold or have an interest in. (Do not include dividend income as this will be dealt with separately later on.)

Dogfennau y mae angen eu rhoi ynghlwm â'r adran hon:

Datganiad diweddaraf neu wrth-ddalen ddifidend mewn perthynas â phob buddsoddiad.

Documentation required for attachment to this section:

Latest statement or dividend counterfoil relating to each investment.

Enw Name	Math o Fuddsoddiad Type of Investment	Maint a Ddelir Size of holding	Gwerth Cyfredol Current value	Enw unrhyw un arall sy'n dal y cyfrif (os yw'n berthnasol) Name of any other account holder (if applicable)	Cyfanswm gwerth cyfredol eich buddiant Total current value of your interest
CYFANSWM gwerth eich buddiant ym MHOB daliad/ TOTAL value of your interest in ALL holdings: (G2)					£

4.4 Manylion pob polisi yswiriant bywyd gan gynnwys polisïau gwaddol a ddelir gennych neu y mae gennych fuddiant ynddynt. Cynhwyswch y rhai nad oes gwerth ildio iddynt. Llenwch un dudalen ar gyfer pob polisi.

Dogfennau y mae angen eu rhoi ynghlwm â'r adran hon:  
Prisiad ildio ar gyfer pob polisi sydd â gwerth ildio.

Enw'r cwmni

Math o bolisi

Rhif polisi

Os yw'r polisi wedi'i aseinio, nodwch o blaid pwy a swm y tâl

Enw unrhyw berchennog arall a maint eich buddiant yn y polisi

Dyddiad aeddfedu (os yw'n berthnasol)

Gwerth ildio cyfredol (os yw'n berthnasol)

Os yw polisi'n cynnwys yswiriant bywyd, swm yr yswiriant ac enw'r person y mae ei fywyd wedi'i yswirio

Cyfanswm gwerth ildio cyfredol eich buddiant yn y polisi hwn

4.4 Details of all life insurance policies including endowment policies that you hold or have an interest in. Include those that do not have a surrender value. Complete one page for each policy.

Documentation required for attachment to this section:

A surrender valuation of each policy that has a surrender value.

Name of company

Policy type

Policy number

If policy is assigned, state in whose favour and amount of charge

Name of any other owner and the extent of your interest in the policy

Maturity date (if applicable)

Current surrender value (if applicable)

If policy includes life insurance, the amount of the insurance and the name of the person whose life is insured

Total current surrender value of your interest in this policy

CYFANSWM gwerth eich buddiant ym MHOB polisi: (G3)

£
---

TOTAL value of your interest in ALL policies: (G3)

£
---

Adiwch cyfanswmiau G1 a G3 i gael CYFANSWM G

£
---

Add together the totals of G1 to G3 to give TOTAL G

£
---

4.5 Rhowch fanylion unrhyw incwm arall nas datgelwyd uchod.

CYNHWYSWCH (nid yw'r rhestr ganlynol yn gynhwysfawr):

- Unrhyw asedau personol neu fusnes na ddatgelwyd hyd yma
- Unrhyw arian sy'n ddyledus i chi
- Unrhyw symiau arian a ddelir sydd dros £500
- Manylion eiddo personol sydd, yn unigol, yn werth mwy na £500
- Buddiannau ymddiriedolaeth (gan gynnwys buddiannau dan ymddiriedolaeth ddewisol) gan ddatgan eich amcangyfrif o werth y buddiant a pha bryd y mae'n debygol y gellir ei wireddu. Os dywedwch na fydd modd ei wireddu byth, neu nad oes gwerth iddo, rhowch eich rhesymau
- Unrhyw ased sy'n debygol o gael ei dderbyn yn y dyfodol agos
- Unrhyw ased a ddelir ar eich rhan gan drydydd parti
- Unrhyw ased nas datgelwyd yn unrhyw le arall ar y ffurflen hon hyd yn oed os delir ef y tu hwnt i Gymru neu Loegr
- Fe'ch atgoffir o'ch cyfrifoldeb i ddatgelu eich asedau ariannol yn llawn, a buddiannau o UNRHYW fath.

4.5 Give details of any other assets not listed above.

INCLUDE (the following list is not exhaustive):

- Any personal or business assets not yet disclosed
- Any monies owed to you
- Any cash sums held in excess of £500
- Any other personal belonging individually worth more than £500
- Trust interests (including interests under a discretionary trust), stating your estimate of the value of the interest and when it is likely to become realisable. If you say it will never be realisable, or has no value, give your reasons
- Any asset that is likely to be received in the foreseeable future
- Any asset held on your behalf by a third party
- Any asset not disclosed elsewhere on this form even if held outside England and Wales
- You are reminded of your obligation to disclose all your financial assets and interests of ANY nature.

Math o ased Type of asset	Gwerth Value	Cyfanswm gwerth cyfredol eich buddiant Total NET value of your interest
CYFANSWM gwerth eich HOLL asedau eraill: <b>Cyfanswm H</b> TOTAL value of ALL your other assets: <b>Total H</b>		£

4.6 Manylion unrhyw rhwymedigaethau sydd gennych.  
 PEIDIWCH â chynnwys rhwymedigaethau a ddangoswyd eisoes megis:  
 Morgeisi  
 Unrhyw gyfrifon banc, cymdeithas adeiladu neu Gynilion Cenedlaethol sydd mewn dyled  
 CYNHWYSWCH:  
 Arian sy'n ddyledus ar gardiau credyd a chardiau siopau  
 Benthyciadau banc  
 Cytundebau hurbwrcas  
 Rhestrwch bob cerdyn credyd a cherdyn siop a ddelir gan gynnwys y rhai gyda dim balans neu falans cadarnhaol. Pan nad yw'r ddyled yn un i chi eich hun yn unig, rhowch enw(au) deiliad arall/deiliaid eraill y cyfrif a nodwch eich cyfran chi o'r ddyled.

4.6 Details of any liabilities you have.  
 EXCLUDE liabilities already shown such as:  
 Mortgages  
 Any overdrawn bank, building society or National Savings accounts  
 INCLUDE:  
 Money owed on credit cards and store cards  
 Bank loans  
 Hire purchase agreements  
 List all credit and store cards held including those with a nil or positive balance. Where the liability is not solely your own, give the name(s) of the other account holder(s) and the amount of your share of the liability.

Rhwymedigaeth Liability	Enw(au) deiliad/deiliaid eraill y cyfrif (os yw'n berthnasol) Name(s) of other account holder(s) (if applicable)	Cyfanswm y rhwymedigaeth Total liability	Cyfanswm gwerth cyfredol eich buddiant yn y rhwymedigaeth Total current value of your interest in the liability
CYFANSWM gwerth eich buddiant ym MHOB rhwymedigaeth: <b>Cyfanswm I</b> TOTAL value of your interest in ALL liabilities: <b>Total I</b>			£



## 5. Anghenion Incwm

(Peidiwch â chynnwys unrhyw daliadau a wnaed gan aelodau eraill yn y cartref o'u hincwm eu hunain)

5.1 Mae gennyf gostau rheolaidd fel a ganlyn:  
(peidiwch a chynnwys taliadau ar unrhyw ôl-daliadau)

Cyfanswm yr  wythnos (£)  
 mis (£)

## 5. Income needs

(Do not include any payments made by other members of the household out of their own income)

5.1 I have regular expenses as follows:  
(do not include payments on any arrears)

Amount are per  week (£)  
 month (£)

Morgais	Mortgage	
Rhent	Rent	
Treth Cyngor	Council Tax	
Nwy	Gas	
Trydan	Electricity	
Costau dŵr	Water charges	
Trwydded/rhent Teledu	TV rental/licence	
Ad-daliadau HP	HP repayments	
Archeb drwy'r post	Mail order	
Cadw tŷ, bwyd, prydau ysgol	Housekeeping, food, school meals	
Treuliau teithio	Travelling expenses	
Dillad plant ac arian poced	Children's clothing and pocket money	
Taliadau Cynhaliaeth	Maintenance Payments	
Treuliau car	Car Expenses	
Yswiriant - Tŷ	Insurance - House	
Yswiriant - Arall (rhowch fanylion)	Insurance - other (please give details)	
Arall	Others	
	Cyfanswm y taliadau / Total payments	£

5.2 Anghenion incwm ar gyfer plant sy'n byw gyda chi neu y darperir gennych chi.

CYNHWYSWCH:

- Ddim ond yr anghenion incwm hynny sy'n wahanol i rai eich cartref a nodir uchod

5.2 Income needs for children living with you or provided for by you.

INCLUDE:

- Only those income needs that are different to those of your household shown above

Eitem Item	Cost Gyfredol Current cost	Amcangyfrif o'r gost i'r dyfodol Estimated future cost
IS-GYFANSWM anghenion incwm plant: SUB-TOTAL children's income needs:		£
CYFANSWM yr HOLL anghenion incwm: TOTAL of ALL income needs:		£

## 6. Adnoddau ariannol plentyn/plant

## 6. Financial resources of child(ren)

Incwm Income	Eiddo Property	Arall Other
CYFANSWM TOTAL	CYFANSWM TOTAL	CYFANSWM TOTAL

## 7. Manylion Ariannol Crynodebau

7.1 Crynodeb o'ch amcangyfrif incwm am y 12 mis nesaf (Rhannau 2 i 3).

Disgrifiad Description	Cyfeiriad at yr adran yn y datganiad hwn. Reference of the section on this statement	Gwerth Value
Amcangyfrif o gyfanswm net yr incwm o gyflogaeth Estimated net total of income from employment	A	
Amcangyfrif o gyfanswm net yr incwm o hunangyflogaeth neu bartneriaeth Estimated net total of income from self-employment or partnership	B	
Amcangyfrif o'r cyfanswm net o incwm buddsoddi Estimated net total of investment income	C	
Amcangyfrif o'r derbyniadau o fudd-daliadau gwladol Estimated state benefit receipts	D	
Amcangyfrif o'r cyfanswm net o bob incwm arall Estimated net total of all other income	E	
Amcangyfrif o GYFANSWM incwm net ar gyfer y 12 mis nesaf (Cyfansymiau A i E): Estimated TOTAL income for the next 12 months (Totals A to E):		£

## 7. Financial Details Summaries

7.1 Summary of your estimated income for the next 12 months (Parts 2 to 3).

7.2 Crynodeb o'ch cyfalaf (Rhan 4).

7.2 Summary of your capital (Part 4).

Disgrifiad Description	Cyfeiriad at yr adran yn y datganiad hwn Reference of the section on this statement	Gwerth Value
Cyfanswm cyfredol gwerth eich buddiant yn yr eiddo Current value of your interest in property	F	
Gwerth presennol eich asedau personol Current value of personal assets	G	
Gwerth presennol eich holl asedau eraill Current value of all your other assets	H	
Gwerth presennol eich rhwymedigaethau Current value of your liabilities	I	
CYFANSWM gwerth eich asedau (Cyfanswm F i H heb I): TOTAL value of your assets (Totals F to H minus I):		£

## Datganiad Gwirionedd

\*dileer fel sy'n briodol

\*[Credaf] [Cred y Ceisydd/yr Atebydd] bod y ffeithiau a nodir yn y datganiad hwn yn wir.

\*Awdurdodir fi yn briodol gan y Ceisydd/yr Atebydd i lofnodi'r datganiad hwn.

ac rwyf yn cadarnhau bod yr wybodaeth a roddir uchod yn datgelu'n llawn, yn ddidwyll, yn glir ac yn gywir fy amgylchiadau ariannol ac amgylchiadau perthnasol eraill.

Printiwch eich enw'n llawn

Cyfeiriad ar gyfer cyflwyno

Côd post

Enw ffyrm Cyfreithiwr y Ceisydd/yr Atebydd

Llofnod

\*(Ceisydd/Atebydd) (Cyfaill cyfreitha)  
\*(Cyfreithiwr y Ceisydd / yr Atebydd)

Dyddiad //

Safe neu swydd â ddelir  
(os llofnodir ar ran ffyrn neu gwmni)

**Efallai y bydd achos dirmyg llys yn cael ei ddwyn yn erbyn rhywun sy'n gwneud datganiad anwir neu sy'n achosi i ddatganiad anwir gael ei wneud mewn dogfen a ddilysir gan ddatganiad gwirionedd.**

## Statement of Truth

\*delete as appropriate

\*[I believe] [the Applicant/Respondent believes] that the facts stated in this statement are true

\*I am duly authorised by the Applicant/Respondent to sign this statement

and confirm that the information given above is a full, frank, clear and accurate disclosure of my financial and other relevant circumstances.

Print full name

Address for service

Postcode

Name of Applicant's/Respondent's solicitor's firm

Signed

\*(Applicant/Respondent) (Litigation friend)  
\*(Applicant's/Respondent's solicitor)

Dated //

Position or office held  
(if signing on behalf of firm or company)

**Proceedings for contempt of court may be brought against a person who makes or causes to be made, a false statement in a document verified by a statement of truth.**

Cyfeiriwch bob gohebiaeth at y Rheolwr Llys a nodwch rif yr achos.  
Os na fyddwch chi'n nodi'r rhif hwn, mae'n bosibl yr anfonir eich gohebiaeth yn ôl atoch.

Address all communications to the Court Manager of the Court and quote the case number.  
If you do not quote this number, your correspondence may be returned.

## Rhestr o Ddogfennau i Gyd-fynd â Ffurflen E1

Mae'r rhestr ganlynol yn dangos y dogfennau y mae'n rhaid i chi eu rhoi ynghlwm â Ffurflen E1 os yw'n berthnasol. Caniateir i chi atodi dogfennau eraill lle bo hynny'n angenrheidiol i egluro neu esbonio unrhyw ddarn o wybodaeth a roddwch yn Ffurflen E1.

## Schedule of Documents to accompany Form E1

The following list shows the documents you must attach to your Form E1 if applicable. You may attach other documents where it is necessary to explain or clarify any of the information that you give in the Form E1.

Ffurflen E1 paragraph Form E1 paragraph	Dogfen	Document	Ticiwch Please tick		
			Ynghlwm Attached	Amherthnasol Not applicable	I ddilyn To follow
2.2	<b>Incwm o gyflogaeth:</b> eich P60 ar gyfer y flwyddyn ariannol ddiwethaf mewn perthynas â phob cyflogaeth sydd gennych.	<b>Employment income:</b> your P60 for the last financial year in respect of each employment that you have.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.2	<b>Incwm o gyflogaeth:</b> eich tri slip cyflog diwethaf mewn perthynas â phob cyflogaeth sydd gennych.	<b>Employment income:</b> your last three payslips in respect of each employment that you have.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.2	<b>Incwm o gyflogaeth:</b> eich Ffurflen P11D ddiweddaraf, os ydych wedi derbyn un.	<b>Employment income:</b> your last form P11D if you have been issued with one.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.3	<b>Incwm o hunangyflogaeth neu bartneriaeth:</b> copi o'ch asesiad treth diwethaf, neu os nad yw ar gael, llythyr oddi wrth eich cyfrifydd yn cadarnhau eich rhwymedigaeth treth a chyfrifon busnes ar gyfer y 2 flynedd diwethaf.	<b>Self-employment or partnership income:</b> a copy of your last tax assessment or if that is not available, a letter from your accountant confirming your tax liability and business accounts for the last 2 years.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.3	<b>Incwm o hunangyflogaeth neu bartneriaeth:</b> os yw'r incwm net o'r flwyddyn ariannol ddiwethaf a'r amcangyfrif o'r incwm am y 12 mis diwethaf yn ddipyn gwahanol, copi o'r cyfrifon rheoli am y cyfnod ers eich cyfrifon diwethaf.	<b>Self-employment or partnership income:</b> if net income from the last financial year and the estimated income for the next twelve months is significantly different, a copy of the management accounts for the period since your last accounts.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.1	copi o unrhyw brisiad yn ymwneud â phob eiddo a ddatgelwyd a gafwyd yn y chwe mis diwethaf.	a copy of any valuation relating to each other property disclosed that has been obtained in the last six months.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.1	datganiad morgais diweddar mewn perthynas â phob morgais ar bob eiddo arall a ddatgelwyd yn cadarnhau'r swm sy'n ddyledus.	a recent mortgage statement in respect of each mortgage on each other property disclosed confirming the amount outstanding.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

4.2	<p><b>Cyfrifon personol mewn banc, cymdeithas adeiladu neu Gynilion Gwladol:</b> copïau o ddatganiadau o'r 12 mis diwethaf ar gyfer pob cyfrif a ddaliwyd yn y deuddeg mis diwethaf, un ai yn eich enw eich hun neu y mae gennych neu y bu gennych fuddiant ynddo.</p>	<p><b>Personal bank, building society and National Savings accounts:</b> copies of statements for the last 12 months for each account that has been held in the last twelve months, either in your own name or in which you have or have had any interest.</p>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
4.3	<p><b>Buddsoddiadau eraill:</b> y datganiad diweddaraf neu wrth-ddalen ddifidend mewn perthynas â phob buddsoddiad fel y datgelwyd ym mharagraff 4.3.</p>	<p><b>Other investments:</b> the latest statement or dividend counterfoil relating to each investment as disclosed in paragraph 4.3.</p>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
4.4	<p><b>Polisiâu yswiriant bywyd (gan gynnwys polisiâu gwaddol):</b> prisiad ildio ar gyfer pob polisi sydd â gwerth ildio fel y datgelwyd dan baragraff 4.4.</p>	<p><b>Life insurance (including endowment) policies:</b> a surrender valuation for each policy that has a surrender value as disclosed under paragraph 4.4.</p>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
<p><b>Nodwch y paragraff perthnasol ar Ffurflen E1</b></p> <p><b>State relevant Form E1 paragraph</b></p>	<p>Disgrifiad o ddogfennau eraill sydd ynghlwm:</p>	<p>Description of other documents attached:</p>	